AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale
Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione ed ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")
Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")
Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, articolo 9 comma 2

Gegenstand / Oggetto:
BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – LIEFERUNG UND MONTAGE EINES PROVISORISCHEN MODULAREN FERTIGGEBÄUDES ZUR DURCHFÜHRUNG DER UMBAUARBEITEN AM KRANKENHAUS BOZEN – STATISCHE ABNAHME / COSTRUZIONE ED AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – Professionelle Dienstleistungen im Rahmen der katasterrechtlichen Bearbeitung im Zusammenhang mit der Löschung der Grundstücksanteile aus den drei Untergrundstücken, aus denen das Grundstück Nr. 5557 im Katasterbezirk Gries besteht, mit anschließender Erstellung der neuen Aufteilung in Grundstücksanteile – prestazioni professionali per elaborazione pratica catastale inerente la cancellazione delle porzioni materiali dai tre subalterni costituenti la P.ed. 5557 in C.C. Gries con successiva stesura della nuova divisione in porzioni materiali
UNC-2026-09
CIG BDB850E874
CUP B43B97000000003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen und intellektuellen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: Acquisizione di prestazioni tecniche ed intellettuali necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebot vom 16/07/2026 / Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: Offerta del 16/07/2026

1.	AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI – ☒NEIN/NO
2.	CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI – ☒NEIN/NO
3.	Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	JA/SI – ☒NEIN/NO
4.	Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI – ☒NEIN/NO
5.	Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	☒NEIN/NO
6.	Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp)	JA/SI – ☒NEIN/NO
7.	Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	JA/SI - ☒NEIN/NO
8.	Ausschreibung definiert als – Gara definita come	☒ Intellektuelle Dienstleistung (Dienstleistung im Rahmen der Ingenieur- und Architektenleistungen) / Servizio intellettuale (Servizio attinente all'architettura ed all'ingegneria)
9.	Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, ☒B, C o D
10.	Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente	☒A, B, C o D

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI – ☒NEIN/NO
12. Annahme des Nichtvorliegens eines sicheren grenzüberschreitenden Interesses - Presunzione di assenza di un interesse transfrontaliero certo	JA, da es ein Auftrag mit einem Wert unter Euro 140.000,00 ist (s. Leitline Nr. 10 Autonome Provinz Bozen i.g.F.) / SÌ, in quanto si tratta di appalto di importo inferiore ad euro 140.000,00 (v. Linea Guida PAB n. 10 s.m.i.)
13. Teilnahmeanforderungen – Requisiti di partecipazione	Allgemeine Anforderungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) und Anforderungen für die Vergabe von Architektur- und Ingenieursleistungen gemäß Art. 66 G.v.D. 36/2023 und gemäß 5. Teil des Anhangs II.12 zum G.v.D. 36/2023 / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023) e requisiti per l'affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria di cui all'art. 66 del D.lgs. 36/2023 e di cui alla Parte V dell'Allegato II.12 al D.lgs. 36/2023
14. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO, Geom. Ivan Gottardo, C.F. GTTVNI66M31A952O e P. IVA 01391160213, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Mendola n. 114
15. Auftragnehmer – Appaltatore	STUDIO TECNICO TECHNISCHES BÜRO, Geom. Ivan Gottardo, C.F. GTTVNI66M31A952O e P. IVA 01391160213, con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Mendola n. 114
16. Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und Einhaltung der Bestimmungen bezüglich des Rotationsprinzips – Motivo della scelta dell'operatore economico e osservanza delle disposizioni in materia di principio di rotazione	Gegenstand dieses Auftrags ist die Erstellung der Katasterunterlagen im Zusammenhang mit der Löschung der Grundstücksanteile aus den drei Unterparzellen, aus denen sich das Grundstück Nr. 5557 in der Katastergemeinde Gries zusammensetzt, mit anschließender Festlegung der neuen Aufteilung in Grundstücksanteile. Die direkte Vergabe des Auftrags an den oben genannten Fachmann entspricht den Anforderungen gemäß Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015 und Art. 50 Abs. 1 Buchstabe b) des Gesetzesdekrets 36/2023: - Gegenstand dieses Auftrags sind Ingenieur-, Architektur- und Planungsleistungen; - Der nach Verhandlungen vereinbarte Betrag beläuft sich auf 800,00 € und liegt unterhalb der Schwelle von 140.000,00 €; - Der Wirtschaftsteilnehmer verfügt über nachgewiesene einschlägige Erfahrungen, die für die Erbringung der vertraglichen Leistungen geeignet sind, da sie mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind (siehe Lebenslauf und Vertrag Nr. 2024-48 vom 29.08.2024) - Im vorliegenden Fall liegt der in Artikel 49 des Gesetzesdekrets 36/2023 genannte Fall vor; - Der Freiberufler ist im elektronischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystems für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen im Bereich „Technische Dienstleistungen in Architektur und Ingenieurwesen" eingetragen; - Der angebotene Betrag ist äußerst angemessen und entspricht den Marktpreisen. / Il presente incarico ha ad oggetto la redazione della pratica catastale inerente la cancellazione delle porzioni materiali dai tre subalterni costituenti la P.ed. 5557 in C.C. Gries con successiva stesura della nuova divisione in porzioni materiali. L'affidamento diretto dell'incarico al suindicato Professionista è conforme ai requisiti richiesti dall'art. 26 co. 1 lett. b) della Legge Provinciale 16/2015 e dall'art. 50 co. 1 lett. b) del Decreto legislativo 36/2023: - Il presente incarico ha ad oggetto servizi di ingegneria, architettura e attività di progettazione; - L'importo offerto, dopo trattativa, è pari a € 800,00 ed è inferiore alla soglia di € 140.000,00; - L'operatore economico è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, in quanto analoghe a quelle oggetto di affidamento (v. CV e Contratto n. 2024-48 del 29.08.2024) - Nel caso concreto, ricorre l'ipotesi di cui all'articolo 49 del d.lgs. 36/2023 - Il Professionista risulta iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano nella sezione servizi tecnici di architettura e ingegneria; - L'importo offerto è oltremodo congruo ed in linea con i prezzi del mercato.
17. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	Einzige Leistung / Unica prestazione
18. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	☒ Direktvergabe / Affidamento diretto
19. Interferenzen – interferenze	☒non previsto/nicht vorgesehen

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

20. Höhe der endgültigen Sicherheit (falls geschuldet) - Misura della garanzia definitiva (se dovuta)	Nicht geschuldet laut Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 / Non dovuta ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015
21. Allfällige Angaben über den Unterauftrag - Eventuali indicazioni sul subappalto	/
22. Preisrevisionsklausel - Clausola di revisione dei prezzi	Es finden die einschlägigen Gesetzesbestimmungen Anwendung / Si applicano le relative disposizioni legislative.
23. Preisvorschuss - Anticipazione del prezzo	Nicht vorgesehen / Non prevista
24. Geschätzter Auftragswert (ohne FSB und MwSt.) / Valore stimato dell'appalto (al netto di CAP ed IVA) davon Sicherheitskosten / di cui oneri di sicurezza Angewandter Abschlag / Ribasso applicato Vertragsbetrag ohne Fürsorgebeitrag (4%) und MwSt. (22%) / Importo contrattuale senza oneri previdenziali (4%) ed IVA (22%) Option / Opzione	Euro 800,00 Euro 0,00 0,00% Euro 800,00 nicht vorgesehen / non prevista
25. Kosten für die Arbeitskräfte gemäß Art. 41 Abs. 14 G.v.D. 36/2023 / Costi della manodopera di cui all'art. 41 co. 14 D.lgs. 36/2023	Nichtanwendbarkeit der Verpflichtung zur Angabe der Kosten für die Arbeitskräfte und für die Sicherheit, da die gegenständlichen Leistungen geistiger Natur sind (Art. 108 Abs. 9 G.v.D. 36/2023 und ANAC, Beschluss Nr. 309 vom 27.06.2023, "*Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023*") / Inapplicabilità dell'obbligo di indicare i costi della manodopera e per la sicurezza in quanto le prestazioni oggetto di affidamento hanno natura intellettuale (v. art. 108 co. 9 D.lgs. 36/2023 e ANAC, Delibera n. 309 del 27.06.2023, Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023)
26. Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags gemäß Art. 11 Abs. 1 G.v.D. 36/2023 / Indicazione del contratto collettivo applicabile ai sensi dell'art. 11 co. 1 D.lgs. 36/2023	Nichtanwendbarkeit der Verpflichtung zur Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags, da die gegenständlichen Leistungen geistiger Natur sind (ANAC, Beschluss Nr. 309 vom 27.06.2023, "*Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023*" und AOV, Vademecum für Direktvergaben, Fassung 07.2025, Punkt 3.2.) / Inapplicabilità dell'obbligo di indicare il CCNL in quanto le prestazioni oggetto di affidamento hanno natura intellettuale (v. ANAC, Delibera n. 309 del 27.06.2023, Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023 e ACP, Vademecum per gli affidamenti diretti, versione 07.2025, punto 3.2.)
27. Direktvergabe, die durch Mittel des PNRR oder des PNC (Art. 47 Abs. 1 Gesetz 108/2021) voll- oder teilfinanziert werden / Affidamento diretto finanziato in tutto o in parte con le risorse previste dal PNRR e dal PNC (art. 47 co. 1 Legge 108/2021)	Nein / No
28. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	☒ Kapitel für die Finanzierung / Capitolo per il finanziamento: 5911/2023

Der einzige Projektverantwortliche –
Il responsabile unico di progetto
Ing. Fabio Testiccioli
digital signiert/firmato digitalmente

Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:
G. Nr. 241/1990; LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; G. Nr. 123/2007; G.v.D. Nr. 81/2008; D.P.R. Nr. 62/2013; LG Nr. 16/2015; G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F.; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschlüsse und Anwendungsrichtlinien LR.
L. n. 241/1990; LP n.17/1993; LP n. 7/2001; LP n. 14/2001; LP n. 1/2002; L. n. 123/2007; D.lgs. 81/2008; D.P.R. n. 62/2013; LP n. 16/2015; D.lgs. n. 36/2023 i.f.v.; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibere e Linee Guida GP.

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge